

Éviter la moisissure

La moisissure a besoin d'humidité. Un ménage de 3 personnes émet entre 6 et 12 litres d'eau par jour dans l'air de la maison. Ceci correspond à un seau d'eau par jour! Cette humidité doit être chaque jour évacuée.

- Aérer correctement.
- Chauffer correctement.
- Aucune pièce ne doit être constamment maintenue à une température inférieure à 16-17 °C.
- Aucune fenêtre ne doit être entrouverte pendant une période de chauffage!
- Une humidité relative de l'air comprise entre 40 et 60 % et une température ambiante de 20 °C environ (mesurer avec thermohygromètre) sont idéales.
- Une humidité relative de l'air de 70 pour cent environ pendant une période de chauffage devient critique – aérer! Et chauffer.
- Distance: éloigner les meubles de 5-10 cm environ du mur froid extérieur.
- Attention aux caves et souterrains: l'été, laisser les fenêtres fermées pendant la journée. Seulement aérer pendant les heures plus froides du soir ou de la nuit.

S'il y a déjà de la moisissure

Informez le logeur ou le concierge! Un premier secours en cas de petites tâches de moisissure est l'alcool à 70% vol. (alcool à brûler).

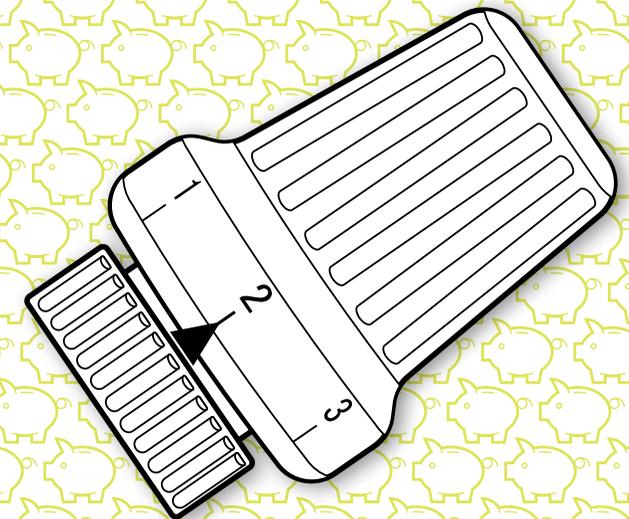
Schimmel vermeiden

Schimmel braucht Feuchtigkeit. Ein 3-Personenhaushalt gibt pro Tag zwischen 6 und 12 Liter Wasser an die Raumluft ab. Das entspricht einem Eimer Wasser pro Tag! Und diese Feuchtigkeit muss raus, Tag für Tag.

- Richtig lüften.
- Richtig heizen.
- Kein Raum darf dauerhaft kälter als 16-17 °C sein.
- In der Heizperiode kein Fenster auf Kipp stellen!
- Als ideal gelten zwischen 40 und 60 % relative Luftfeuchtigkeit und eine Raumtemperatur von etwa 20 °C (mit Thermohygrometer messen).
- Kritisch wird es ab etwa 70 Prozent relativer Luftfeuchte während der Heizperiode – Lüften! Und heizen.
- Abstand: Möbel etwa 5-10 cm von der kalten Außenwand abrücken.
- Achtung Keller und Souterrain: Im Sommer tagsüber die Fenster geschlossen halten. Nur während der kühleren Abend- oder Nachtstunden lüften.

Wenn der Schimmel schon da ist

Den Vermieter oder Hauswart informieren! Erste Hilfe bei noch kleinen Schimmelflecken ist 70%iger Alkohol (Spiritus).



Éviter la moisissure

Aérer et chauffer

Schimmel vermeiden - Lüften und heizen

Aérer correctement

Fenêtres, portes: tout est hermétique. Nous sommes nous-mêmes responsables d'un air frais et agréable. Les personnes ayant une activité professionnelle ont l'occasion d'aérer trois fois par jour seulement (le matin, l'après-midi, le soir). Si vous restez à la maison vous devriez encore aérer au moins une fois le midi.

- Régulièrement et au moins trois fois par jour.
- Il faut aérer souvent, en particulier les petites habitations ou lorsque beaucoup de personnes occupent une pièce.
- Aérer directement après avoir fait la cuisine, s'être baigné ou avoir pris une douche.
- Ouvrir les fenêtres ou les portes complètement (entrouvrir ne suffit pas!).
- Particulièrement rapide et efficace: aération au travers de toute la maison par un courant d'air.
- Par temps très froid, aérer moins de cinq minutes suffit, sinon aérer entre 10 et 15 minutes. La chaleur revient ensuite très vite.



Foto: fotolia.de © by-studio

Richtig lüften

Fenster, Türen – alles ist dicht. Für frische, angenehme Luft müssen wir selbst sorgen. Berufstätige schaffen das dreimal am Tag (morgens, nachmittags, abends). Wer zu Hause ist sollte mindestens noch einmal mittags lüften.

- Regelmäßig und mindestens dreimal am Tag.
- Kleine Wohnungen oder viele Menschen brauchen besonders häufig frische Luft.
- Direkt nach dem Kochen, Baden oder Duschen lüften.
- Fenster oder Tür ganz öffnen (Kipp reicht nicht!).
- Besonders schnell und gründlich: Querlüften („Durchzug“).
- Bei sehr kaltem Wetter reichen weniger als fünf Minuten, sonst 10-15 Minuten. Danach wird es sehr schnell wieder warm.

Chauffer correctement

Les frais de chauffage sont élevés. Cependant, les thermostats de radiateur peuvent aider à économiser. Ceux-ci règlent la température automatiquement et tout à fait facilement pour chaque pièce. Simplement régler la température désirée – une valve ingénieuse s'occupe du reste.

- Chauffer les pièces à 19-21 °C de façon régulière (degré de thermostat 3).
- Fermer les portes des chambres les moins chauffées (la chambre à coucher)!
- Chauffer aussi légèrement (16-17 °C, degré de thermostat 2) les pièces peu habitées et la chambre à coucher (pendant la journée).
- Seulement réduire de 2-3 °C (un degré de thermostat) pendant la nuit et en cas d'absence – ne pas couper complètement!
- Ne pas régler le thermostat plus haut que la température désirée. Régler la valve du thermostat sur le degré 5 ne chauffe pas plus vite, seulement plus chaud que la température désirée.
- Ne pas encombrer le radiateur avec des meubles et ne pas le couvrir avec les rideaux.

Richtig heizen

Die Heizkosten sind hoch. Doch Heizkörperthermostate können beim Sparen helfen. Sie regeln automatisch und ganz bequem die Temperatur für jeden Raum. Einfach die Wunschtemperatur einstellen – den Rest erledigt das schlaue Ventil.

- Wohnräume gleichmäßig auf 19-21 °C heizen (etwa Thermostatstufe 3).
- Türen zu weniger geheizten Räumen (Schlafzimmer) schließen!
- Auch wenig genutzte Räume und das Schlafzimmer (tagsüber) leicht heizen (16-17 °C, etwa Thermostatstufe 2).
- Nachts und bei Abwesenheit nur um 2-3 °C absenken (eine Thermostatstufe) – nicht ganz ausschalten!
- Nicht höher als die Wunschtemperatur einstellen. Mit Stufe 5 am Thermostatventil wird es nicht schneller warm – nur heißer als gewünscht.
- Heizkörper nicht durch Möbel zustellen oder mit Gardinen verdecken.



Foto: fotolia.de – gourmecana